

COLLEGE PRIVE MONGO BETI B.P 972 TÉL. : 242 68 62 97 / 242 08 34 69 YAOUNDE					
ANNÉE SCOLAIRE	EVALUATION	EPREUVE	CLASSE	DUREE	COEFFICIENT
2024/2025	N°5	ESPAGNOL L.VII	TERMINALE ESP	3H	03
Professeur : Mme BOUSSOURA RAISSA			Jour:	Quantité:	
TcL 03/03/2025					

Compétence visée :					
Notes	0-10/20	11-14/20	15-17/20	18-20/20	Note Totale
Appréciation	Non Acquis (NA)	En Cours d'Acquisition (AE)	Acquis (A)	Excellent (E)	
<u>Noms & prénoms du parent :</u>		<u>Contact du parent :</u>	<u>Observation du parent :</u>		<u>Date & signature</u>

TEXTO: *El Pacto con África: La contribución del FMI*

Algunos de los principales responsables de la formulación de políticas y de los inversores más importantes del mundo se reunirán en Berlín para debatir sobre una nueva iniciativa que podría ayudar a transformar el futuro económico de África

Millones de ciudadanos podrían obtener beneficios económicos tangibles de la iniciativa lanzada recientemente por el G-20 denominada el "Pacto con África". Su objetivo es fomentar la inversión privada encauzando los conocimientos especializados y los recursos de los gobiernos, los inversores y las organizaciones internacionales.

El pacto consiste en facilitar proyectos que puedan elevar la productividad y el nivel de vida. Su objetivo es crear nuevas oportunidades en un continente donde el 70% de la población tiene menos de 35 años de edad. Los países con una población joven tienen un mayor potencial de crecimiento económico, pero cristalizarlo no es una tarea fácil. Estimamos que en África deben crearse unos 20 millones de empleos todos los años hasta 2035, sólo para absorber a quienes ingresan por primera vez a la fuerza laboral.

Con la adopción del pacto, la Presidencia Alemana del G-20 ha puesto en marcha un motor para crear empleos y reducir la pobreza. Pero para hacer que alcance su máxima velocidad, todos deben traer su aporte. Para los gobiernos africanos, esto supone intensificar las reformas encaminadas a mejorar su clima económico, empresarial y financiero, así como su gestión de gobierno. Para sus socios, incluidos los países del G-20 y las organizaciones internacionales, significa apoyar los esfuerzos dirigidos a formular y aplicar pactos de inversión fructíferos que reflejen las características de cada país.

En el FMI. estamos preparados para cumplir con nuestra parte, de conformidad con nuestro mandato, trabajando para aumentar la resiliencia del entorno macroeconómico y lograr que las cargas de la deuda sean sostenibles.

Tenemos la firme decisión de renovar nuestro compromiso con los países que participan en el pacto, sobre la base de nuestras relaciones de larga data con cada país. Voy a darles tres ejemplos:

Primero: Crear fuentes de ingresos públicos más firmes y confiables brindando asistencia en las reformas de política tributaria y robusteciendo la capacidad administrativa.

Segundo: Mejorar la eficiencia del gasto público en infraestructura. Se estima que África necesita inversiones anuales de aproximadamente USD 100.000 millones para cubrir su déficit de infraestructura, pero actualmente éstas ascienden a menos de la mitad.

Tercero: Apoyar el desarrollo del sector financiero, desde establecer sistemas bancarios robustos y supervisados adecuadamente, hasta formular políticas macro prudenciales y gestionar la volatilidad del flujo de capitales en momentos difíciles.

También sabemos que la inversiones sólo pueden crecer en un entorno adecuado donde el Estado de derecho se respete y esté salvaguardado por instituciones sólidas. EL FMI colabora intensamente con los países miembros en este esfuerzo, como por ejemplo,

reforzando las defensas contra el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo, una tarea desplegada más recientemente en Ghana, Marruecos y Túnez.

Todos estos compromisos ponen de relieve el interés especial del FMI en el fortalecimiento de las capacidades, entre otras cosas, mediante tareas prácticas de asistencia técnica y formación que representan casi una cuarta parte de todas las actividades del FMI. Desde 2013, casi 30.000 personas han tomado cursos en línea, por ejemplo, y la mayor parte de los participantes gubernamentales son de África subsahariana.

Por Christine Lagarde Directora del Fondo Monetario Internacional IMF Blog/junio 13,2017

I- RECEPCIÓN DE TEXTOS 30 PUNTOS

- 1- ¿Cuál es el tema de la reunión de los inversores en Berlín. 5ptos
- 2- ¿Qué es "el pacto con África"? ¿Cuál es su objetivo? 5ptos
- 3- ¿Cómo piensan hacer concretamente para estimular la economía en los países africanos? 5ptos
- 4- ¿Qué exigen de los gobiernos africanos respecto al pacto? ¿Cuál es el aporte del FMI? 5ptos
- 5- Cite los tres ejemplos de apoyo a los gobiernos africanos en el texto. ¿Piense usted que este apoyo es suficiente? ¿Por qué? 5ptos
- 6- ¿Puede África desarrollarse sin endeudarse o sin la intervención del G-20? Justifique su postura 5ptos

H- PRODUCCIÓN DE TEXTOS 30 PUNTOS

A- TRADUCCIÓN 10 PUNTOS

- 1- Versión: Traduzca al francés el tercer párrafo del texto. 5ptos
- 2- Tema: pase al español 5ptos

Le travail est unes sources d'identité et de revenus, il nous permet de satisfaire nos besoins matériels. Il peut être synonyme de dignité et d'épanouissement, mais aussi d'exploitation et de frustration. Pour les familles, le travail décent est le fondement de la stabilité et de a promotions sociale.

B-REDACCIÓN 20 PUNTOS

- 1- Redacción semi-guiada: 10 ptos
Después de haber definido las ayudas al desarrollo, dé sus ventajas y sus inconvenientes.

- 2- Redacción libre: 10 ptos
Muestre el impacto de los intercambios comerciales en el empobrecimiento de África.

N.B: cada redacción en no más de 30 líneas como máximo

Corrección del Examen

Recepción de Textos (30 puntos)

1. ¿Cuál es el tema de la reunión de los inversores en Berlín? (5 puntos)

Respuesta: El tema de la reunión en Berlín es discutir una nueva iniciativa que podría ayudar a transformar el futuro económico de África, conocida como el "Pacto con África". Esta iniciativa busca fomentar la inversión privada en el continente africano.

2. ¿Qué es el pacto con África? ¿Cuál es su objetivo? (5 puntos)

Respuesta: El pacto con África es una iniciativa lanzada por el G-20 para fomentar la inversión privada en África mediante la canalización de conocimientos especializados y recursos de gobiernos, inversores y organizaciones internacionales. Su objetivo principal es elevar la productividad y mejorar el nivel de vida en el continente, creando nuevas oportunidades económicas para sus habitantes.

3. ¿Cómo piensan hacer concretamente para estimular la economía en los países africanos? (5 puntos)

Respuesta: Para estimular la economía en los países africanos, el pacto propone facilitar proyectos que aumenten la productividad y el nivel de vida. Esto incluye crear empleos, mejorar las infraestructuras y fortalecer los sistemas financieros. Además, se enfatiza la necesidad de reformas en el clima empresarial y económico de los países africanos.

4. ¿Qué exigen de los gobiernos africanos respecto al pacto? ¿Cuál es el aporte del FMI? (5 puntos)

Respuesta: Se exige a los gobiernos africanos intensificar las reformas encaminadas a mejorar su clima económico, empresarial y financiero, así como su gestión de gobierno. El FMI contribuye proporcionando asistencia técnica para fortalecer las finanzas públicas, mejorar la eficiencia del gasto público en infraestructura y apoyar el desarrollo del sector financiero.

5. Cite los tres ejemplos de apoyo a los gobiernos africanos en el texto. ¿Piensa usted que este apoyo es suficiente? ¿Por qué? (5 puntos)

Respuesta: Los tres ejemplos son:

1. Crear fuentes de ingresos públicos más firmes y confiables mediante reformas fiscales.
2. Mejorar la eficiencia del gasto público en infraestructura.
3. Apoyar el desarrollo del sector financiero mediante sistemas bancarios robustos y políticas macroprudenciales.

No, este apoyo no parece suficiente porque, aunque aborda aspectos económicos y financieros, no menciona soluciones integrales para problemas sociales, educativos o medioambientales que también afectan al desarrollo sostenible de África.

6. ¿Puede África desarrollarse sin endeudarse o sin la intervención del G-20? Justifique su postura. (5 puntos)

Respuesta: África podría desarrollarse sin endeudarse ni depender completamente del G-20 si implementa estrategias autosuficientes basadas en el uso óptimo de sus recursos naturales y humanos. Sin embargo, dada la magnitud de los desafíos económicos actuales, la cooperación internacional puede acelerar el progreso y ofrecer acceso a tecnologías y conocimientos especializados que serían difíciles de obtener por sí sola.

Producción de Textos (30 puntos)

A. Traducción (10 puntos)

1. Versión: Traduzca al francés el tercer párrafo del texto. (5 puntos)

Texto en español: ^{E1} pacto consiste en facilitar proyectos que puedan elevar la productividad y el nivel de vida. Su objetivo es crear nuevas oportunidades en un continente donde el 70 % de la población tiene menos de 35 años de edad.”

Traducción al francés: ”Le pacte consiste à faciliter des projets qui peuvent améliorer la productivité et le niveau de vie. Son objectif est de créer de nouvelles opportunités dans un continent où 70 % de la population a moins de 35 ans.”

2. Tema: Pase al español. (5 puntos)

Texto en francés: ”Le travail est une source d’identité et de revenus, il nous permet de satisfaire nos besoins matériels. Il peut être synonyme de dignité et d’épanouissement, mais aussi d’exploitation et de frustration.”

Traducción al español: “El trabajo es una fuente de identidad y de ingresos, nos permite satisfacer nuestras necesidades materiales. Puede ser sinónimo de dignidad y realización personal, pero también de explotación y frustración.”

B. Redacción (20 puntos)

1. Redacción semi-guiada: (10 puntos)

Tema: Después de haber definido las ayudas al desarrollo, dé sus ventajas y sus inconvenientes.

Respuesta: Las ayudas al desarrollo son fondos o recursos otorgados por países o instituciones internacionales para apoyar el crecimiento económico y social de naciones en vías de desarrollo. Entre sus ventajas destacan: la reducción de la pobreza, el fortalecimiento de infraestructuras clave y el acceso a tecnología avanzada. Sin embargo, también presentan inconvenientes, como la dependencia económica, el endeudamiento y, en algunos casos, la falta de transparencia en la gestión de los recursos.

2. Redacción libre: (10 puntos)

Tema: Muestre el impacto de los intercambios comerciales en el empobrecimiento de África.

Respuesta: Los intercambios comerciales han tenido un impacto mixto en África. Por un lado, han permitido la exportación de recursos naturales y productos agrícolas, generando ingresos para algunos países. Por otro lado, estos intercambios han favorecido históricamente a potencias globales, dejando a África en una posición desventajosa debido a prácticas desiguales como la sobreexplotación de recursos, precios injustos y condiciones contractuales desfavorables. Este desequilibrio ha contribuido al empobrecimiento del continente, limitando su capacidad para invertir en educación, salud y desarrollo sostenible.